



Brüssel, 9.7.2021
COM(2021) 460 final

2021/0226 (BUD)

Ettepanek:

**2021. AASTA ÜLDEELARVE
PARANDUSEELARVE PROJEKT NR 5**

Humanitaarabi andmine Türgis viibivatele pagulastele

Võttes arvesse

- Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 314 koostoimes Euroopa Aatomiaenergiaühenduse asutamislepinguga, eriti selle artikliga 106a,
- Nõukogu 14. detsembri 2020. aasta otsus (EL, Euratom) 2020/2053, mis käsitleb Euroopa Liidu omavahendite süsteemi,¹ jõustus 1. juunil 2021,
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. juuli 2018. aasta määrust (EL, Euratom) 2018/1046, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid (...),² eriti selle artiklit 44,
- Euroopa Liidu 2021. aasta üldeelarvet,³ mis võeti vastu 18. detsembril 2020,
- paranduseelarvet nr 1/2021,⁴ mis võeti vastu 18. mail 2021,
- paranduseelarve projekti nr 1/2021,⁵ mis võeti vastu 22. jaanuaril 2021,
- paranduseelarve projekti nr 3/2021,⁶ mis võeti vastu 15. aprillil 2021,
- paranduseelarve projekti nr 4/2021,⁷ mis võeti vastu 2. juulil 2021,

esitab Euroopa Komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule 2021. aasta eelarve paranduseelarve projekti nr 5/2021.

TULUDE EELARVESTUSE MUUDATUSED EELARVEJAGUDE KAUPA

Tulude koondarvestuses ja III jaos tehtavad muudatused on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil (<https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-et.htm>).

¹ Nõukogu 14. detsembri 2020. aasta otsus (EL, Euratom) 2020/2053, mis käsitleb Euroopa Liidu omavahendite süsteemi ning millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2014/335/EL, Euratom (ELT L 424, 15.12.2020).
² ELT L 193, 30.7.2018.
³ ELT L 93, 17.3.2021.
⁴ ELT L XXX, XX.X.2021.
⁵ COM(2021) 30 final.
⁶ COM(2021) 270 final.
⁷ COM(2021) 444 final.

Sisukord

1.	SISSEJUHATUS.....	3
2.	HUMANITAARABI ANDMINE TÜRGIS VIIBIVATELE PAGULASTELE	3
3.	RAHASTAMINE.....	4
4.	KOONDTABEL MITMEAASTASE FINANTSRAAMISTIKU RUBRIIKIDE KAUPA	5

SELETUSKIRI

1. SISSEJUHATUS

2021. aasta paranduseelarve projekti (PEP) nr 5 eesmärk on anda Süüria kriisi tõttu Türgis viibivast ligikaudu 3,7 miljonist pagulasest kõige haavatavamatele jätkuvat tuge. Käesolev paranduseelarve projekt on esimene osa komisjoni ametlikest ettepanekutest, mis käsitlevad Süüria pagulaste ning Türgi, Jordaania, Liibanoni ja piirkonna muude piirkondade vastuvõtivate kogukondade rahastamise jätkamist ELi üldise rändepoliitika raames. Mitmeaastase finantsraamistiku rubriigi 6 „Naabus ja maailm“ raames taotletakse 149,6 miljonit eurot kulukohustuste assigneeringutena, et tagada humanitaarabi jätkumine Türgis viibivatele pagulastele. Selleks ei taotleta 2021. aastal täiendavaid maksete assigneeringuid.

2. HUMANITAARABI ANDMINE TÜRGIS VIIBIVATELE PAGULASTELE

Türgis asub praegu maailma suurim pagulaste kogukond – ligi 4,1 miljonit inimest. Umbes 3,7 miljonit neist on süürlased, kes põgenesid oma koduriigis juba 10 aastat kestnud konflikti eest. Olukord võib halveneda sõltuvalt Afganistanis toimuvatest arengutest. Valdav osa Türgis viibivatest pagulastest elab väljaspool pagulaslaagreid ning nende juurdepääs põhiteenustele paraneb, kuid on siiski piiratud. Euroopa Liit on tihedas koostöös Türgi ametivõimudega aidanud kõige haavatavaid inimesi vastavalt humanitaarvajadustele.

Pärast ELi riigipeade ja valitsusjuhtide ning nende Türgi kolleegi poolt 18. märtsil 2016 alla kirjutatud ELi–Türgi avaldust võtsid komisjon ja liikmesriigid kohustuse anda Türgis asuvatele pagulastele Türgi pagulasrahastu kaudu aastatel 2016–2019 kahes osas 6 miljardi euro ulatuses ELi abi. Kõnealuse rahastamise tegevusassigneeringud on täielikult kulukohustustega seotud ja nende kohta on sõlmitud lepingud. Vastavalt kavandatule ulatusid väljamaksed 2021. aasta mai lõpuks 4,2 miljardi euroni.

Viiendas aastaaruandes ELi Türgi pagulasrahastu kohta⁸ tehakse kokkuvõtte seni saavutatud tulemustest ning rahastu olulisusest pagulaste ja vastuvõtivate kogukondade toetamisel Türgis.

2020. aastal eraldati ELi eelarvest paranduseelarve 5/2020⁹ raames (rubriigi 4 „Globaalne Euroopa“ kulurubriigi varust ja ettenägematute kulude varust) 485 miljonit eurot, et jätkata kaht peamist humanitaarabi juhtprogrammi: hädaolukorra sotsiaalne turvavõrk (ESSN) ja tingimuslik haridusotstarbeliste rahaülekannete programm (CCTE).

Komisjon esitab ettepanekud Süüria pagulaste ning vastuvõtivate kogukondade rahastamise jätkamiseks Türgis, Jordaania, Liibanonis ja piirkonna muudes osades. Käesolevas paranduseelarve projektis tehakse ettepanek suurendada vahendeid, et kehtestada Türgis asuvatele pagulastele suunatud toetuspaketi humanitaarabi suund.

Osana humanitaarabilt arenguabile ülemineku strateegiast ja Türgi ametiasutusi hõlmavast pikemaajalisest üleminekustrateegiast viiakse tingimuslik haridusotstarbeline rahaülekannete programm (CCTE) 2021.–2022. õppeaasta lõpuks/2022. aasta keskpaigaks üle arenguabi alla. Hädaolukorra sotsiaalse turvavõrgu (ESSN) üleminek arenguabi alla on aga kavandatud 2023. aasta algusesse, st pärast praeguse lepingu lõppemist 2022. aasta märtsis. Seetõttu on vaja ligikaudu 325 miljoni euro ulatuses kulukohustuste assigneeringuid, et pikendada 2022. aasta

⁸ COM(2021) 255 final.

⁹ ELT L 299, 11.9.2020.

märtsist 2023. aasta alguseni ESSNi toetust, mille raames tehakse igakuiseid rahaülekandeid rohkem kui 1,8 miljonile pagulasele.

Komisjon teeb ettepaneku rahastada selle toetuse pikendamist, kasutades 2021. aastal rubriigi 6 allesjäänud varu, ülejäänud summa saadakse 2021. ja 2022. aasta humanitaarabi vahenditest.

Eelarverid a	Nimetus	Kulukohustust e assigneeringud	Maksete assigneeringud
14 03 01	Humanitaarabi	149 643 796	
Kokku		149 643 796	

3. RAHASTAMINE

Peale olemasolevate humanitaarabi vahendite kasutamise ei ole mitmeaastase finantsraamistiku rubriigi 6 raames praegu muid ümberpaigutamise võimalusi. Lisaks käesoleval aastal humanitaarabiks eraldatavale 100,4 miljonile eurole teeb komisjon ettepaneku võtta kasutusele kogu selle rubriigi jaotamata 149,6 miljoni euro suurune varu, et rahastada Türgis viibivatele pagulastele antavat kiireloomulist humanitaarabi. Vajalik jääk (praegu hinnanguliselt 75 miljonit eurot) seotakse kulukohustustega humanitaarabi eelarverealet 2022. aastal.

Maksete assigneeringuid 2021. aasta eelarvest juurde ei taotleta. Siiski on 2022. ja 2023. aastal vaja maksete assigneeringuid, millest katta kulukohustuste assigneeringute kavandatud suurendamine 2021. aastal. Mõju 2022. aasta maksetele lisatakse 2022. aasta eelarveprojekti kirjalikku muutmissettepanekusse 2021. aasta oktoobris.

4. KOONDTABEL MITMEAASTASE FINANTSRAAMISTIKU RUBRIIKIDE KAUPA

EURODES

	2021. aasta eelarve (sh PE 1/2021, PEP 1-3-4/2021)		Paranduseelarve projekt (PEP) nr 5/2021		2021. aasta eelarve (sh PE 1/2021, PEP 1-3-4-5/2021)	
	KA	MA	KA	MA	KA	MA
1. Ühtne turg, innovatsioon ja digitaalvaldkond	20 816 559 767	17 191 887 232			20 816 559 767	17 191 887 232
Ülemmäär	20 919 000 000				20 919 000 000	
Varu	102 440 233				102 440 233	
2. Ühtekuuluvus, vastupanuvõime ja väärtused	53 077 938 534	66 361 525 904			53 077 938 534	66 361 525 904
millest paindlikkusinstrument	292 422 534				292 422 534	
Ülemmäär	52 786 000 000				52 786 000 000	
Varu	484 000				484 000	
2a. Majanduslik, sotsiaalne ja territoriaalne ühtekuuluvus	48 190 516 000	61 867 897 545			48 190 516 000	61 867 897 545
Ülemmäär	48 191 000 000				48 191 000 000	
Varu	484 000				484 000	
2b. Vastupanuvõime ja väärtused	4 887 422 534	4 493 628 359			4 887 422 534	4 493 628 359
millest paindlikkusinstrument	292 422 534				292 422 534	
Ülemmäär	4 595 000 000				4 595 000 000	
Varu						
3. Loodusvarad ja keskkond	58 570 566 908	56 806 203 452			58 570 566 908	56 806 203 452
Ülemmäär	58 624 000 000				58 624 000 000	
Varu	53 433 092				53 433 092	
millest: turuga seotud kulud ja otsetoetused	40 367 954 000	40 353 742 883			40 367 954 000	40 353 742 883
EAGFi vaheülemmäär	40 925 000 000				40 925 000 000	
Ümardamisel tekkiv erinevus, mida vahevaru arvutamisel ei ole arvestatud						
EAGFi ja EAFRD vaheliste ümberpaigutuste netosumma	557 046 000				557 046 000	
EAGFi kulude jaoks kasutatav netosaldo (vaheülemmäär, mida on korrigeeritud EAGFi ja EAFRD vaheliste ümberpaigutustega)	40 367 954 000				40 367 954 000	
EAGFi vahevaru						
4. Ränne ja piirihaldus	2 278 829 759	2 686 245 978			2 278 829 759	2 686 245 978
Ülemmäär	2 467 000 000				2 467 000 000	
Varu	188 170 241				188 170 241	
5. Julgeolek ja kaitse	1 709 261 441	670 628 243			1 709 261 441	670 628 243
Ülemmäär	1 805 000 000				1 805 000 000	
Varu	95 738 559				95 738 559	
6. Naabrus ja maailm	16 097 356 204	10 811 039 356	149 643 796		16 247 000 000	10 811 039 356
Ülemmäär	16 247 000 000				16 247 000 000	
Varu	149 643 796				0	
7. Euroopa avalik haldus	10 442 813 002	10 444 088 091			10 442 813 002	10 444 088 091
Ülemmäär	10 635 000 000				10 635 000 000	
Varu	192 186 998				192 186 998	
millest: institutsioonide halduskulud	8 030 324 720	8 031 599 809			8 030 324 720	8 031 599 809
Vaheülemmäär	8 216 000 000				8 216 000 000	

	2021. aasta eelarve (sh PE 1/2021, PEP 1-3-4/2021)		Paranduseelarve projekt (PEP) nr 5/2021		2021. aasta eelarve (sh PE 1/2021, PEP 1-3-4-5/2021)	
	KA	MA	KA	MA	KA	MA
<i>Vahevaru</i>	185 675 280				185 675 280	
Rubriikide assigneeringud	162 993 325 615	164 971 618 256	149 643 796		163 142 969 411	164 971 618 256
<i>Ülemmäär</i>	<i>163 483 000 000</i>	<i>166 140 000 000</i>			<i>163 483 000 000</i>	<i>166 140 000 000</i>
<i>millest paindlikkusinstrument</i>	<i>292 422 534</i>	<i>836 562 086</i>			<i>292 422 534</i>	<i>836 562 086</i>
<i>Varu</i>	<i>782 096 919</i>	<i>2 004 943 830</i>			<i>632 453 123</i>	<i>2 004 943 830</i>
Temaatilised erivahendid	3 216 749 598	3 039 364 598			3 216 749 598	3 039 364 598
Assigneeringud kokku	166 210 075 213	168 010 982 854	149 643 796	0	166 359 719 009	168 010 982 854